

David M. Carr, *International Exegetical Commentary on the Old Testament. Genesis 1-11*, Stuttgart: Kolhammer, 2021, 358 pp. ISBN: 978-3-17-020623-6

El libro que aquí se presenta pertenece a la colección *The International Exegetical Commentary on the Old Testament*. Es el primer volumen del comentario al Génesis que la editorial ha dividido en tres partes: I. Génesis 1-11, II. Génesis 12-25 y III. Génesis 26-50. Los comentarios a los libros bíblicos que ofrece esta colección se caracterizan por su perspectiva multidisciplinar y por estar elaborados por un equipo de expertos de diferentes países y diversas escuelas exegéticas y religiosas, tanto judías como cristianas. Como se indica en la propia publicación, el objetivo es ofrecer unos comentarios de carácter “internacional, ecuménico y contemporáneo”.

Destaca en este volumen dedicado a Génesis 1-11 su exhaustividad y la información que aporta, junto con la claridad en la articulación de contenidos y el carácter didáctico de las exposiciones. Se centra en proporcionar reflexiones diacrónicas y sincrónicas de orientación histórica que contribuyen a la interpretación de los textos. No trata de ofrecer una exégesis definitiva ni cansar al lector con una acumulación, sin más, de datos históricos, arqueológicos y literarios. La relación entre de todos ellos con los diferentes fragmentos del Génesis se presenta de forma concreta y la finalidad es esclarecer y contextualizar los relatos.

Comienza con una introducción que incluye una panorámica general sobre los contenidos y géneros literarios de Gn 1-11, los principales hitos de la historia de la interpretación, los paralelos extrabíblicos, el alcance y los límites de la categoría “creación” para la lectura de Gn 1-11, los estadios de composición del texto y las tradiciones textuales. En cada uno de estos apartados se exponen los principales puntos de discusión en el debate actual y se indican los presupuestos que se asumen.

A continuación, se ofrece el comentario a cada uno de los diez bloques en los que el autor divide Génesis 1-11, siguiendo los criterios de división habituales: *Relato de la creación en siete días* (Génesis 1,1-2,3); *Los orígenes de la vida humana en el Jardín del Edén* (2,4-3,24); *Los relatos de los primeros descendientes de Adán y Eva* (Génesis 4,1-26); *La genealogía de Adán hasta Noé y sus hijos* (Génesis 5,1-32); *Las uniones de los hijos de Dios con las hijas de los hombres y sus consecuencias* (Génesis 6,1-4); *Noé y el diluvio* (Génesis 6,5-9,17; 9,28-29); *La conclusión del relato de Noé – Noé y sus hijos* (Génesis 9,18-29); *Descendientes de*

los hijos de Noé (Génesis 10,1-32); *La confusión de lenguas y la dispersión de la humanidad como prevención divina frente al poder humano* (Génesis 11,1-9) y, finalmente, *La genealogía de los descendientes de Sem hasta Abrahán* (Génesis 11,10-26).

El comentario a cada sección comienza con una traducción y un conjunto de notas de carácter filológico y de crítica textual. Para algunos bloques, a estas notas sigue una discusión más extensa si se considera que algún aspecto filológico es especialmente significativo y ha de tenerse en cuenta en la interpretación. La traducción trata de mostrar aspectos específicos del hebreo que no suelen aparecer en las traducciones habituales.

Tras ello, se realiza un análisis desde las perspectivas diacrónica y sincrónica. Ambas se exponen por separado, pero de forma integradora. En función de los problemas particulares del texto, se incide más en una que en otra. Se comienza siempre con un apartado llamado “preludio diacrónico” que proporciona una panorámica del perfil diacrónico del texto a tratar. Se centra en los precursores textuales y en las distinciones entre el material P y el no-P. Estas reflexiones influyen también en el comentario sincrónico. En algunos casos, los bloques que se analizan tienen un claro carácter unitario y, por ello, tras el “prólogo diacrónico”, se pasa directamente a presentar una visión sincrónica del texto en su conjunto para incluir luego comentarios más detallados sobre alguno de sus puntos. En otros casos, este prólogo diacrónico conduce a detectar más de un contexto sincrónico debido a la mezcla de estratos de diferentes fuentes, cada una compuesta en contextos distintos y con una intencionalidad global. En estos casos, se comenta inicialmente cada estrato por separado desde la perspectiva sincrónica, antes de abordar la discusión final sobre la composición completa y de considerar los casos de intervención redaccional final. Debido a la complejidad de las fuentes y del proceso de composición de cada bloque, la discusión del significado del texto en su forma final es reservada para una sección de síntesis con la que concluye cada apartado. En ella se resumen los análisis sincrónico y diacrónico precedentes y se continúa, en la medida en que se considera necesario, la discusión exegética. También en este apartado se proporcionan algunas conexiones para interpretar Génesis 1-11 más allá del enfoque histórico que predomina en los análisis.

A lo largo del comentario, la información se presenta de manera estructurada, ágil y comprensible. Ayuda a determinar el sentido general de los relatos y a encontrar también explicaciones a términos, imágenes y expresiones que resultan

oscuros. Los análisis son cercanos al texto, no se evitan las incoherencias y contradicciones y se facilitan interpretaciones claras, organizadas y sistemáticas.

El diseño de la obra contiene, a su vez, notas al margen y tablas explicativas en las que se organizan los contenidos. La bibliografía está actualizada y recoge los estudios más relevantes de los últimos años. Por otro lado, se indican también las relaciones de unos pasajes con otros y con diferentes fragmentos del Pentateuco, pero sin abusar de las relaciones intertextuales.

La complejidad e interés que han suscitado estos capítulos de la Biblia a lo largo de la historia, hace que siempre sean bienvenidos comentarios que ayuden a esclarecer su contenido. El que aquí se presenta no pretende suplantar a los muchos que ya han sido publicados. Pone el foco en aquellos aspectos que nacen de una lectura atenta a la luz del contexto literario original en el que nacieron los relatos. A su vez, se detecta a lo largo del mismo la pluralidad de mundos y perspectivas exegéticas que subyacen. Considera especialmente relevante tener en cuenta aspectos filológicos y también los relativos a la formación de los textos, y muestra especial atención al modo en que todo ello puede interactuar con otras propuestas interpretativas que no tienen un carácter tan histórico.

Es, por supuesto, heredero de los numerosos estudios que le preceden, cuyos resultados más significativos son recogidos de forma sistemática y precisa. Desde esta perspectiva, es válido para tener también una visión de conjunto de los principales acercamientos que se han realizado a estos pasajes.

La obra, pues, está dirigida en primer lugar a estudiosos del tema, por la amplitud de bibliografía que recoge, por la integración de los análisis que realiza desde diferentes metodologías y por la extraordinaria capacidad de síntesis que demuestra su autor. El carácter multidisciplinar, internacional y ecuménico de la obra no solo permite que sirva de base para expertos en exégesis bíblica pertenecientes a diferentes escuelas o tradiciones religiosas, sino también para estudiosos de la filología hebrea, griega y latina interesados en estos relatos. A su vez, la obra es de interés para historiadores del mundo antiguo y de la literatura generada en esa época. Cabe destacar que el libro incluye al final índices de gran utilidad que confirman su calidad, como el de términos hebreos, el de palabras y conceptos clave, el de citas bíblicas y el de referencias a otros textos de la literatura antigua.

Esta visión técnica y precisa con la que se analiza Génesis 1-11 no evita la posibilidad de que la obra sea también leída por quienes desean conocer el significado de estos relatos más allá de interpretaciones genéricas, históricas o

tradicionales. La complejidad de los textos hace necesaria una base sólida desde la cual acercarse a ellos. Pero este comentario es valioso también por la claridad de las exposiciones y por el cuidado que muestra hacia algunos aspectos de carácter didáctico. De ahí que su lectura sea ágil y que determinadas cuestiones, en sí complejas y difíciles, puedan ser bien comprendidas por un público amplio. Se anima a su lectura a todos aquellos que deseen ampliar sus conocimientos en este campo, ya sean expertos o no en la exégesis de textos antiguos.

Ana Rodríguez Laiz

Universidad Pontificia de Salamanca